

## KIRSTI KOVANEN

FINLAND – FINLANDE



### PLATFORM / PLATE-FORME / PLATAFORMA

---

#### *English*

**The mission of ICOMOS** continues to be ensuring and consolidating the high professional standards in safeguarding the cultural heritage both nationally and internationally. ICOMOS offers an exceptionally good and active place of discussion for the conservation community. Its expertise as the NGO on cultural heritage and in World Heritage issues remains unbeatable.

#### **The priorities for the next three years relative to ICOMOS' mission include**

- ensuring the high standard of World Heritage missions,
- offering a framework to scientific conservation work and putting the values and the ethics of conservation into practice - in a world that is facing more global issues than ever,
- improving the organisation and the funding of ICOMOS Int'l to meet the standards of an NGO effective in its connections and giving towards its members.

#### **Proposals on how to achieve the vision, incl. funding**

- by strengthening co-operation and partnerships, for ex. by getting committees to work together step by step with the neighbouring committees and with the committees of the same cultural region,
- by building up international projects with other NGO's
- by finding cultural connections and themes, that could involve new members and new countries,
- by establishing a common framework for the activities of the committees and their members, and by inviting new members to the platform,
- and by keeping the discussion and scientific reflections on the world's cultural heritage active.

#### **Personal objectives for ICOMOS' development, if elected**

Encouraged by the experiences of cooperation in the Nordic and Baltic countries, I am committed to finding ways of working and thinking regionally.

I believe that a transparent, administratively stable and professionally ambitious ICOMOS serves best its members in their contributions to the creation of tools that better serve the needs of heritage and its conservation.

\*\*\*

### *Français*

**La mission de l'ICOMOS** est d'assurer et de consolider les standards professionnels de haut niveau dans la sauvegarde de l'héritage culturel, aussi bien au niveau national qu'au niveau international. L'ICOMOS offre un lieu exceptionnel et actif de discussion pour la communauté de la conservation. Son expertise en tant qu'une ONG de l'héritage culturel et patrimoine mondial reste incomparable.

#### **Les priorités des trois années suivantes figurent**

- assurer les normes de qualité des missions du patrimoine mondial,
- offrir un cadre pour le travail scientifique de la conservation et mettre en pratique les valeurs et l'éthique de la conservation - dans un monde faisant face à des multiples défis globaux,
- améliorer l'organisation et le financement de l'ICOMOS International afin de réaliser une ONG efficace et solidaire envers ses membres.

#### **Comment atteindre cette vision? Propositions sur les moyens et le financement**

- en renforçant la coopération et le partenariat, par ex. en mettant en coopération les comités nationaux et/ou faisant partie de la même région culturelle,
- en montant des projets internationaux avec des autres ONG,
- en cherchant des connexions culturelles et des thématiques impliquant des nouveaux membres et des nouveaux pays,
- en établissant un cadre commun pour les activités des comités et de leur membres, et en invitant des nouveaux membres à participer dans ce cadre,
- en soutenant et développant la discussion active et la réflexion sur le patrimoine mondial.

#### **Les objectifs personnels pour le développement de l'ICOMOS, au cas où élu**

Encouragée par l'expérience de la coopération dans les pays nordiques et baltiques, je m'engage à trouver des processus de travail et des réflexions à un niveau régional.

Je suis convaincue que la meilleure manière pour l'ICOMOS de servir ses membres contribuant à l'amélioration des instruments de la conservation de l'héritage, c'est d'assurer un ICOMOS transparent, stable au niveau administratif et ambitieux au niveau professionnel.

\*\*\*

### *Español*

**La misión de ICOMOS** sigue siendo el aseguramiento y la consolidación de los estándares profesionales en el cuidado y la protección del patrimonio cultural a nivel nacional e internacional. ICOMOS ofrece un lugar excepcional y activo de discusión profesional para la comunidad de conservación. ICOMOS es una ONG que tiene una competencia incomparable en el patrimonio cultural y Patrimonio Mundial.

#### **Las prioridades de los tres años que vienen relacionadas con la misión de ICOMOS incluyen**

- asegurar los altos estándares de las misiones del Patrimonio Mundial,
- ofrecer un marco de referencia para el trabajo de conservación científica y para poner los valores éticos de la conservación en práctica – en un mundo con problemas que son cada vez más de carácter global,
- mejorar la organización y el financiamiento de ICOMOS Internacional para cumplir con los estándares de una ONG efectiva y solidaria a sus miembros.

#### **¿ Como alcanzar esta visión ? Propuestas de medidas y de financiamiento**

- fortalecer la cooperación y la partería, por ej. hacer que los comités trabajen juntos con los comités vecinos y/o los comités de la misma región cultural
- construir proyectos internacionales con otras ONGs
- encontrar conexiones y temas culturales que puedan involucrar nuevos miembros y nuevos países,
- establecer un marco de referencia común para las actividades de los comités y sus miembros, e invitar nuevos miembros en la plataforma,
- guardar la discusión y la reflexión científica sobre el patrimonio cultural mundial activa.

#### **Objetivos personales para el desarrollo de ICOMOS, en caso de ser elegida**

Alentada por las experiencias de la cooperación en los países nórdicos y bálticos, estoy dedicada en la búsqueda de maneras de trabajar y reflexionar a nivel regional.

Estoy convencida que la mejor manera para apoyar a los miembros de ICOMOS en la creación de los instrumentos que mejor sirven a los objetivos del patrimonio y su conservación es tener un ICOMOS transparente, ambicioso al nivel profesional y con una administración estable.

## CURRICULUM VITAE

---

### *English*

#### **Professional profile**

2003 -	Architect in charge of the care of cultural environment, Regional Environment Centre of South Savo, Finland
1989-2003	Consulting Architect in restoration and conservation of built cultural heritage, Regional Council of South Savo, Finland
1986	MA diploma in conservation studies, University of York, UK
1977	Diploma in architecture Technical University of Helsinki

In addition, Ms Kovanen has published various books and articles on regional and vernacular architecture and their conservation, as well as on historic gardens and their conservation.

#### **Activities in ICOMOS**

##### *Finland*

2007	President of ICOMOS Finland
2005-2006	Vice-president of ICOMOS Finland
1990-95, 2005	Member of the board of ICOMOS Finland

##### *International*

1997-2005	Secretary general of ICOMOS ISC on Vernacular Architecture
2005	Honorary member of CIAV

Ms Kovanen's activities in ICOMOS include, among other things, chairing seminars, editing publications and writing articles in the Finnish ICOMOS Newsletter. She has also actively participated in the writing, editing and translation of ICOMOS charters and declarations and in World Heritage assessments.

\*\*\*

### *Français*

#### **Profil professionnel**

2003 →	Architecte en charge de la gestion de l'environnement culturel, le Centre régional de l'environnement de Savo du Sud, Finlande
1989-2003	Architecte consultante en restauration et conservation du patrimoine architectural, le Conseil régional de Savo du Sud, Finlande
1986	Diplôme MA en études de conservation du patrimoine architectural l'Université de York, GB
1977	Diplôme en architecture l'Université Polytechnique d'Helsinki

En outre, Mme Kovanen a publié plusieurs livres et articles sur l'architecture régional et vernaculaire et leur conservation, ainsi que sur les jardins historiques et leur conservation.

#### **Activités en ICOMOS**

##### *Finlande*

2007	Présidente de l'ICOMOS Finlande
2005-2006	Vice-présidente de l'ICOMOS Finlande
1990-95, 2005	Membre du conseil de l'ICOMOS Finlande

### *International*

1997-2005                      Secrétaire générale de l'ICOMOS ISC sur l'Architecture Vernaculaire  
2005                                Membre honoraire du CIAV

En tant qu'activités en ICOMOS, Mme Kovanen a, entre autres, présidé des séminaires, édité des publications et écrit des articles au bulletin finlandais d'ICOMOS. Elle a également participé à l'écriture, l'édition et la traduction des chartes et déclarations d'ICOMOS et aux évaluations du Patrimoine Mondial.

\*\*\*

### *Español*

#### **Perfil profesional**

2003 →                            Arquitecta encargada de cuidado del ambiente cultural  
                                          Centro Regional de Ambiente de Savo del Sur, Finlandia  
1989-2003                        Arquitecta consultora en restauración y conservación del patrimonio  
                                          Arquitectónico, Consejo Regional de Savo del Sur, Finlandia  
1986                                MA diploma en estudios de conservación, University of York, UK  
1977                                Diploma en arquitectura, Universidad de Tecnología de Helsinki

Además, Sra. Kovanen ha publicado varios libros y artículos sobre jardines históricos, arquitectura regional y vernacular, y de la conservación de estos.

#### **Posiciones en ICOMOS**

##### *Finlandia*

2007 →                            Presidenta de ICOMOS Finlandia  
2005-2006                        Vice-presidenta de ICOMOS Finlandia  
1990-95, 2005 →                Miembro del comité de ICOMOS Finlandia

##### *Internacional*

1997-2005                        Secretaria general de ICOMOS ISC de Arquitectura Vernacular  
2005 →                            Membro honorario de CIAV

Las actividades de Sra. Kovanen en ICOMOS incluyen, entre otros, presidir seminarios, editar publicaciones y escribir artículos en el boletín finlandés de ICOMOS. Ella ha también escrito, editado y traducido las cartas y las declaraciones de ICOMOS y participado en las evaluaciones de Patrimonio Mundial.